

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre  
des Représentants**

ZITTING 1957-1958.

14 JANUARI 1958.

SESSION 1957-1958.

14 JANVIER 1958.

**WETSVOORSTEL**

tot oprichting van een Coördinatieraad van de Instellingen voor Krediet aan de Zelfstandigen.

**PROPOSITION DE LOI**

portant création d'un Conseil de Coordination des Institutions de Crédit aux Travailleurs Indépendants.

**AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER VAN WINGHE.**

**AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. VAN WINGHE.**

**Eerste artikel.**

**Article premier.**

**De woorden :**

« aan de Middenstand »,

**vervangen door de woorden :**

« aan de zelfstandigen ».

**Remplacer les mots :**

« aux Classes Moyennes »,

**par les mots :**

« aux travailleurs indépendants ».

**Art. 2.**

Aan het eerste lid een n° 6 toevoegen, dat luidt als volgt :

« 6. het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet. »

**Art. 2.**

**Compléter le premier alinéa par un n° 6, libellé comme suit :**

« 6. L'Institut National de Crédit agricole. »

**Art. 6.**

In het tweede lid, eerste regel, na de woorden :

« de Minister van Financiën »,

**de woorden invoegen :**

« de Minister van Landbouw ».

**Art. 6.**

**Au deuxième alinéa, après les mots :**

« le Ministre des Finances »,

**insérer les mots :**

« le Ministre de l'Agriculture ».

Zie :

815 (1957-1958) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

Voir :

815 (1957-1958) :

— N° 1 : Proposition de loi.

## Art. 9.

Op de derde en op de negende regel, telkens het woord :  
« middenstand »,  
vervangen door het woord :  
« zelfstandigen ».

## Art. 10.

1. — Op de tweede regel, na de woorden :  
« de Minister van Financiën »,  
de woorden :  
« de Minister van Landbouw ».  
invoegen.

2. — Op de vierde regel, na de woorden :  
« C.B.H.K. »,  
de woorden invoegen :  
« N.I.L.K. ».

## VERANTWOORDING.

Het past de tekst van de artikelen in overeenstemming te brengen met de benaming en de geest van het wetsvoorstel.

Het komt ons bovendien gewenst voor in de opdracht van de Coördinatieraad, de kredietverlening aan de landbouwbedrijven te betrekken.

## Art. 9.

Aux troisième et neuvième lignes, remplacer les mots :  
« aux classes moyennes »,  
par les mots :  
« aux travailleurs indépendants ».

## Art. 10.

1. — A la deuxième ligne, après les mots :  
« le Ministre des Finances »,  
insérer les mots :  
« le Ministre de l'Agriculture ».

2. — A la quatrième ligne, après les sigles :  
« O.C.C.H. »,  
insérer les sigles :  
« I.N.C.A. ».

## JUSTIFICATION.

Il y a lieu de mettre le texte des articles en concordance avec l'intitulé et l'esprit de la proposition de loi.

En outre, il nous semble opportun d'associer les organismes de crédit agricole à la mission du Conseil de Coordination.

J. VAN WINGHE.